

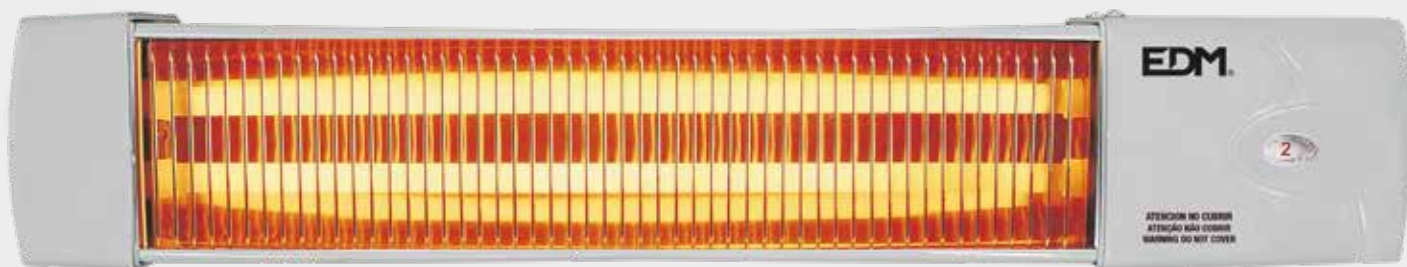


REF. 07103

ESTUFA DE CUARZO

AQUECEDOR DE QUARTZO

QUARTZ HEATER



INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

IMPORTED BY www.edmproduct.com
ELEKTRO 3, S.COOP.C.L F-43389675
MADE IN CHINA

EDM garantiza todos sus productos declinando toda responsabilidad frente a daños originados por una incorrecta instalación / uso de sus artículos

EDM dá garantia a todos os seus produtos, declinando toda responsabilidade por danos originados por utilização / instalação incorrecta dos seus productos.

EDM guarantees all its products declines all responsibility for damages caused by improper installation / use of its articles.

EDM garantit tous ses produits, déclinant toute responsabilité en cas de dommages résultant d'un mauvais usage ou d'une installation incorrecte de ses articles.

ES

INSTRUCCIONES DE USO

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



Lea atentamente este manual antes de utilizar el aparato y guárdelo para futuras consultas. Para reducir posibles riesgos de incendio, descargas eléctricas o daños personales, tenga en cuenta las siguientes instrucciones:

INFORMACIÓN GENERAL

- Antes de poner en funcionamiento el aparato, lea atentamente las siguientes instrucciones. Guarde el manual en un lugar seguro para que pueda consultarlo en cualquier momento.
- Después de retirar del embalaje, compruebe que el aparato está en buen estado, y si tiene alguna duda, no lo encienda.
- Póngase en contacto con su distribuidor o vendedor para la devolución del mismo.
- Este aparato viene embalado para protección contra cualquier daño o daño que se pueda causar por el transporte.
- El embalaje está formado por plásticos y otros materiales que pueden ser peligrosos, siendo aconsejable mantener fuera del alcance de los niños. Estos materiales son reciclables y deben entregarse en una unidad del sistema de reciclaje apropiado, respetando las leyes de protección del medio ambiente.
- Este aparato ha sido concebido solamente para USO DOMÉSTICO y no debe ser utilizado con ningún otro fin, como por ejemplo en una instalación de nivel comercial, industrial o cualquier otra que no sea residencial.
- No manipule el aparato con las manos mojadas y tampoco lo sumerja en agua ni en ningún otro líquido.
- Desconecte el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo.
- Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas reducidas, sensoriales o mentales, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato o estén acompañadas por una persona responsable su uso y seguridad.
- Mantener el aparato fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- Los niños deben ser supervisados durante el uso, para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- No continúe usando el aparato si observa que el mismo no funciona correctamente. Apáguelo inmediatamente y busque el fabricante o un servicio técnico autorizado para que un técnico cualificado pueda evaluar el daño y repararlo en su caso.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o el servicio técnico autorizado a través de un técnico cualificado para evitar el riesgo de descarga eléctrica.
- Apague el aparato y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente antes de sustituir cualquier pieza o accesorio, o tocar las partes móviles del aparato.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD

- Conecte el aparato únicamente a una fuente de alimentación de CA. El voltaje indicado en la placa de características que esta fijada en el aparato, debe coincidir con el voltaje de la fuente de alimentación.
- Desconectar siempre el aparato de la toma después de usarlo, para desmontarlo o limpiarlo.
- Montar y utilizar el aparato siempre en una superficie firme y estable.
- Nunca coloque el aparato encima o cerca de fuentes de calor, como por ejemplo una cocina a gas / eléctrica o dentro de un horno caliente. Mantenga el cable de alimentación lejos de estas fuentes de calor o de objetos cortantes y afilados.
- Nunca manipule el cable de alimentación con las manos mojadas.
- El uso de accesorios o piezas no recomendadas por el fabricante, puede provocar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones graves.
- Este aparato está fabricado para ser utilizado en interiores. Nunca lo utilice al aire libre o partes externas de la casa.

INFORMACIÓN GENERAL**CARACTERÍSTICAS**

- Potencia: 1.200W
- 2 niveles
- Posición fija
- Rejilla de seguridad

FUNCIONAMIENTO

- Coloque el aparato sobre una superficie plana y seca.
- Antes de conectar el dispositivo a la red, asegúrese de que el interruptor esté en la posición "0".
- Enchufe el cable de alimentación en el tomacorriente de CA de 220/240V - 50Hz.
- Mediante el sistema de 2 potencias podrá poner en marcha el aparato.

*POSICIÓN 0: OFF**POSICIÓN 1: 600W**POSICIÓN 2: 1200W*

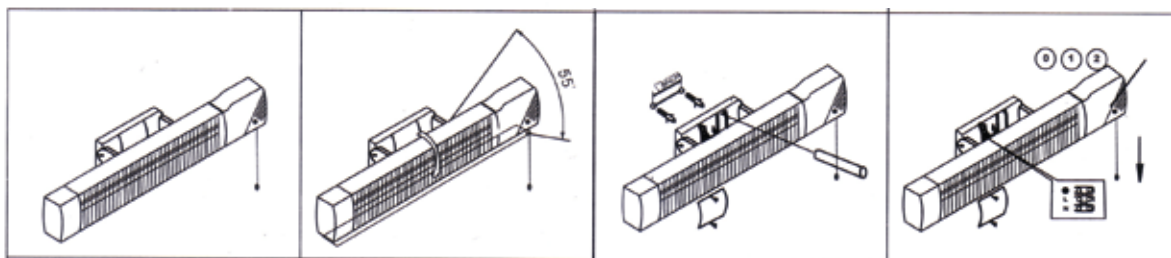
- Si no utiliza el aparato durante mucho tiempo, desenchufe el cable de la toma eléctrica.
- Nunca intente desmontar el dispositivo del motor.
- Si nota alguna anomalía (como un ruido inusual del aparato), apague el dispositivo y desenchúfelo inmediatamente.
- Asegúrese de que no entren objetos o líquidos en el interior del aparato a través de las aberturas.
- El aparato sólo debe utilizarse en ambientes secos.
- Proteja el dispositivo del polvo, la humedad, la luz solar y el calor directo.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Asegúrese de que el aparato esté desconectado antes de proceder a su limpieza.
- Limpie con un paño suave humedecido, sin detergente, ni líquidos agresivos ni disolventes.
- No sumerja el aparato en agua o cualquier otro líquido.
- Si el aparato no va a ser utilizado durante un largo espacio de tiempo, proteja el mismo y guárdelo o tras limpiarlo, en un lugar seco.

INSTALACIÓN

- Mantenga una distancia de seguridad entre el aparato y la pared y objetos. Deben estar colocados al menos a 40 cm del techo, a partir del soporte de fijación.
- Siempre que se instale en un cuarto de baño será necesario mantener una zona de seguridad alrededor de éste.
- No instale el aparato enfocando los rayos de calor directamente a la pared o objetos adyacentes.
- Para fijar en la pared siga los siguientes pasos:
 - Destornille de un giro el tornillo A que determina la inclinación del aparato.
 - Gire el soporte de la pared hasta obtener su posición máxima.
 - Quite el tornillo que sujeta la tapa del soporte de pared y quítela.
 - Utilice los agujeros del soporte para taladrar en la pared.
 - Taladre dos agujeros de 6 mm e inserte los tacos.



- Antes de emprender cualquier operación de mantenimiento, desconecte el aparato de la toma. Este aparato no

requiere en mantenimiento especial. Para su limpieza se recomienda el uso de un paño suave humedecido con un poco de detergente neutro. No emplee productos abrasivos ni otros medios que puedan alterar la apariencia exterior del aparato. Compruebe que las partes expuestas a los rayos de calor no contienen polvo ni suciedad.

-Durante la limpieza, evite tocar los elementos de calefacción de cuarzo.

-Si el usuario no lee estas instrucciones, tanto la seguridad del aparato como su garantía quedarán anuladas.

CONEXIÓN ELÉCTRICA

- Este aparato debe ser conectado a tierra, está diseñado para instalación fija, con una conexión eléctrica permanente. El cable de corriente debe tener el consumo de electricidad.

- Material: PVC

- NR, 3 cables (neutro, en tensión, tierra)

- Selección: 1mm² (mínimo)

- Funda: 10 mm (diámetro máximo)

- Una vez que haya insertado el cable eléctrico a través del soporte, fíjela con los tornillos y los tacos que anteriormente se insertaron en la pared.

- Quite el tornillo B del cable que hay en la caja de conexiones y sitúe el cable en el tubo que le ofrecemos. Asegúrese de que las conexiones se corresponden con los símbolos estampados en el soport



IMPORTANTE

Los cables de la toma red tienen la siguiente codificación de colores:

Verde y amarillo: Tierra

Azul: Neutro

Marrón: En tensión

- El cable verde y amarillo deben conectarse al terminal marcado con la letra E

- El cable azul debe conectarse al terminal marcado con la letra N

- El cable marrón debe conectarse al terminal marcado con la letra L

- Enganche cada cable en su correspondiente lugar con el tornillo B.

- Vuelva a poner la tapa en el soporte y atorníllela adecuadamente.

- Destornille de un solo giro los tornillos que regulan la inclinación del aparato.

- Determine la inclinación deseada y ajuste el tornillo A.

- No cambie la inclinación sin aflojar los tornillos adecuados.

Si no sigue estas instrucciones, se podría dañar el aparato.

- Durante el ensamblaje es importante tener mucha precaución a la hora de tocar con las manos los elementos de calefacción ya que podría dejar manchas que reducirán la radiación térmica.

DESECHO



Este símbolo en el producto o en las instrucciones significa que su equipo eléctrico y electrónico debe desecharse al final de su vida útil en un contenedor especializado; no lo deseché en el contenedor habitual de residuos del hogar. En la UE existen sistemas especiales de recogida de residuos para su posterior reciclaje. Para más información, póngase en contacto con la autoridad local o con el minorista al que adquirió el producto.

GARANTÍA

El periodo de garantía es de 24 meses desde la fecha de compra y cubre todos los fallos del fabricante en cuanto a material y calidad. Esta garantía se aplica únicamente si se han seguido las instrucciones de uso, y queda anulada en caso de que se haya forzado el aparato o se haya usado de forma indebida e inadecuada, o si lo ha reparado una persona no autorizada.

LA FACTURA ES LA GARANTÍA DEL PRODUCTO

TABLA		Identificador del modelo para los calefactores	
NÚMERO DE MODELO		07103	
Salida de calor			
Artículo	Símbolo	Valor	Valor
Salida de calor nominal	P_{nom}	1,2	kW
Salida de calor nominal (indicativo)	P_{min}	0,6	kW
Salida máxima de calor continuo	$P_{max,c}$	1,2	kW
Consumo de electricidad auxiliar			
En la salida de calor nominal	el_{nom}	N/A	kW
En la salida de calor mínimo	el_{min}	N/A	kW
En modo de reposo	el_{SB}	N/A	kW
Tipo de entrada de calor, solo para calentadores eléctricos locales de almacenamiento eléctrico (selección única)			
control manual de carga de calor, con termostato integrado			No
manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback			No
control manual de carga de calor con retroalimentación de temperatura ambiente y / o de la habitación			No
salida de calor asistido por ventilador			No
Tipo de salida de calor / control de temperatura ambiente (selección única)			
salida de calor de una sola etapa y sin control de temperatura ambiente			No
dos o más etapas manuales, sin control de temperatura ambiente			Si
con control de temperatura ambiente con termostato mecánico			No
con control electrónico de temperatura ambiente			No
control de temperatura electrónico de la habitación más temporizador de día			No
control de temperatura electrónico de la sala más temporizador semanal			No
Otras opciones de control (posibles selecciones múltiples)			
control de temperatura ambiente, con detección de presencia			No
control de temperatura ambiente, con detección de ventana abierta			No
con la opción de control de distancia			No
con control de inicio adaptativo			No
con limitación de tiempo de trabajo			No
con sensor de bulbo negro			No
Detalles de contacto	ELEKTRO3 S.C.C.L - Polígono Industrial Alba - C/Barenys,21 - 43480 Vila-Seca (Tarragona) SPAIN		

PT

INSTRUÇÕES DE USO

MANUAL DE INSTRUÇÕES



Leia este manual com atenção antes de utilizar o aparelho, e guardá-lo para futuras consultas. Para reduzir possíveis riscos de incêndio, descargas elétricas ou danos pessoais, tenha em consideração as seguintes instruções:

INFORMAÇÃO GERAL

- Antes de colocar o aparelho a funcionar, leia com atenção as seguintes instruções. Guarde o manual em um local seguro para que possa consultá-lo a qualquer momento.
- Depois de retirar da embalagem, verifique se o aparelho está em bom estado, e se tiver alguma dúvida, não utilize-o.
- Entre em contacto com o seu distribuidor ou vendedor para a devolução do mesmo.
- Este aparelho vem embalado para proteção contra qualquer estrago ou dano que se possa causar pelo transporte.
- A embalagem esta formada por plásticos e outros materiais que podem ser perigosos, sendo aconselhável manter fora do alcance de crianças. Estes materiais são recicláveis, devendo entregá-los em uma unidade do sistema de reciclagem apropriado, respeitando as leis de proteção do meio ambiente.
- Este aparelho foi concebido somente para USO DOMÉSTICO e não deve ser utilizado com nenhum outro fim, como por exemplo em uma instalação de nível comercial, industrial ou qualquer outra que não seja residencial.
- Não manipule o aparelho com as mãos molhadas e tampouco o mergulhe em água ou qualquer outro líquido.
- Desconectar o aparelho da tomada antes de limpá-lo.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas reduzidas, sensoriais ou mentais, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido instruções relativas à utilização do aparelho ou estejam acompanhadas por uma pessoa responsável pela sua utilização e segurança.
- Manter o aparelho fora do alcance de crianças menores de 8 anos.
- As crianças devem ser supervisionadas durante o uso, para assegurar-se de que não brinquem com o aparelho.
- Não continue usando o aparelho se observa que o mesmo não funciona correctamente. Desligue-o imediatamente e procure o fabricante ou um serviço técnico autorizado para que um técnico qualificado possa avaliar os danos e repará-lo se for o caso.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo serviço técnico autorizado, através de um técnico qualificado para evitar risco de choque elétrico.
- Desligue o aparelho e desconecte o cabo de alimentação da tomada antes de substituir qualquer peça ou acessório, ou tocar as partes móveis do aparelho.

INSTRUÇÕES IMPORTANTES SOBRE SEGURANÇA

- Conectar o aparelho unicamente a uma fonte de alimentação de CA. A voltagem indicada na placa de características que esta fixada no aparelho, deve coincidir com a voltagem da fonte de alimentação.
- Desconectar sempre o aparelho da tomada depois de usá-lo, para desmontá-lo ou limpá-lo.
- Montar e utilizar o aparelho sempre em uma superfície firme e estável.
- Nunca coloque o aparelho encima ou perto de fontes de calor, como por exemplo um fogão a gás/elétrico ou dentro de um forno quente. Mantenha o cabo de alimentação afastado destas fontes de calor ou de objetos cortantes e afiados.
- Nunca manipule o cabo de alimentação com as mãos molhadas.
- O uso de acessórios ou peças não recomendadas pelo fabricante, poderão provocar um incêndio, uma descarga eléctrica ou ainda, lesões graves.
- Este aparelho está fabricado para ser utilizado em interiores. Nunca o utilize ao ar livre ou partes externas da casa.

CARACTERÍSTICAS

- Potência: 1.200W
- 2 níveis
- posição fixa
- Grade de segurança

OPERAÇÃO

- Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e seca.
- Antes de conectar o dispositivo à rede, certifique-se de que o interruptor esteja na posição "0".
- Conecte o cabo de alimentação à tomada CA de 220 / 240V - 50Hz.
- Com o sistema de energia 2 você pode iniciar o dispositivo.

POSIÇÃO 0: DESLIGADO

POSIÇÃO 1: 600W

POSIÇÃO 2: 1.200W

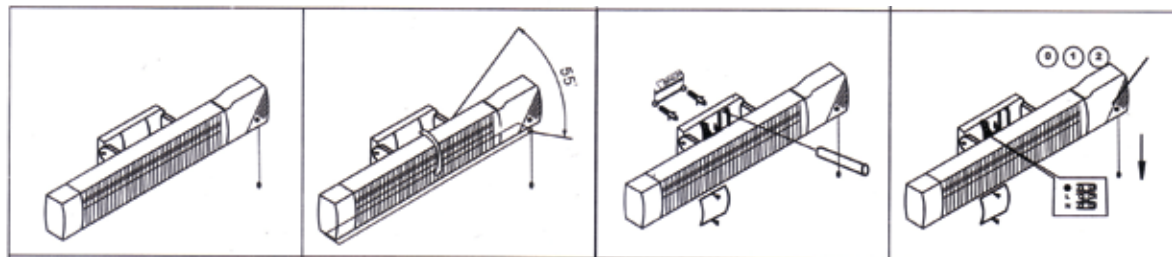
- Se você não usar o aparelho por um longo período, desconecte o cabo da tomada elétrica.
- Nunca tente desmontar o dispositivo do motor.
- Se você notar alguma anomalia (como ruído incomum do dispositivo), desligue o dispositivo e desconecte-o imediatamente
- Certifique-se de que nenhum objeto ou líquido entre no dispositivo pelas aberturas.
- O aparelho só deve ser usado em ambientes secos.
- Proteja o dispositivo contra poeira, umidade, luz solar e calor direto.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Certifique-se de que o aparelho está desligado antes de limpá-lo.
- Limpe com um pano macio e úmido, sem detergente, líquidos agressivos ou solventes.
- Não mergulhe o aparelho na água ou em qualquer outro líquido.
- Se o aparelho não for utilizado durante um longo período de tempo, proteja-o e guarde-o ou depois de o limpar num local seco.

INSTALAÇÃO

- Mantenha uma distância segura entre o aparelho, a parede e os objetos. Eles devem ser colocados a pelo menos 40 cm do teto, a partir do suporte de fixação.
- Quando instalado em um banheiro, será necessário manter uma zona de segurança em torno dele.
- Não instale o aparelho, concentrando os raios de calor diretamente na parede ou objetos adjacentes.
- Para consertar na parede, siga os seguintes passos:
 - Desaperte o parafuso A que determina a inclinação do aparelho com uma volta.
 - Rode o suporte de parede até atingir a sua posição máxima.
 - Retire o parafuso que segura a tampa do suporte de parede e retire-o.
 - Use os furos no suporte para perfurar a parede.
 - Faça dois furos de 6 mm e insira as cavilhas.



- Antes de realizar qualquer operação de manutenção, desconecte o dispositivo do soquete. Este dispositivo não requer manutenção especial. Para a limpeza, recomenda-se usar um pano macio umedecido com um pouco de

detergente neutro. Não use produtos abrasivos ou outros meios que possam alterar a aparência do aparelho. Verifique se as peças expostas aos raios de calor não contêm poeira ou sujeira.

-Durante a limpeza, evite tocar nos elementos de aquecimento de quartzo.

-Se o usuário não ler estas instruções, a segurança do dispositivo e sua garantia serão anuladas.

CONEXÃO ELÉTRICA

- Este dispositivo deve ser conectado ao terra, é projetado para instalação fixa, com uma conexão elétrica permanente. O cabo de energia deve ter o consumo de eletricidade.

- Material: PVC

- NR, 3 cabos (neutro, voltagem, terra)

- Seleção: 1mm² (mínimo)

- Cobertura: 10 mm (diâmetro máximo)

- Depois de ter inserido o cabo elétrico através do suporte, fixe-o com os parafusos e os plugues previamente inseridos na parede.

- Retire o parafuso B do cabo na caixa de ligação e coloque o cabo no tubo que oferecemos. Certifique-se de que as conexões correspondem aos símbolos estampados no suporte.

IMPORTANTE

Os cabos do soquete de rede possuem o seguinte código de cores:

Verde e amarelo: terra

Azul: Neutro

Castanho: em tensão

- O fio verde e amarelo deve ser conectado ao terminal marcado com a letra E

- O fio azul deve ser conectado ao terminal marcado com a letra N

- O fio marrom deve ser conectado ao terminal marcado com a letra L

- Prenda cada cabo em seu lugar correspondente com o parafuso B.

- Volte a colocar a tampa no suporte e aperte-a bem.

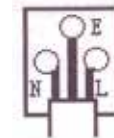
- Desaperte os parafusos que ajustam a inclinação do aparelho em um único giro.

- Determine a inclinação desejada e ajuste o parafuso A.

- Não mude a inclinação sem soltar os parafusos apropriados.

O não cumprimento destas instruções pode danificar o dispositivo.

- Durante a montagem, é importante ter muito cuidado ao tocar os elementos de aquecimento com as mãos, pois pode deixar manchas que reduzirão a radiação térmica.



ELIMINAÇÃO



Este símbolo no produto ou nas instruções significa que o seu equipamento eléctrico e electrónico deve ser eliminado uma vez terminada a sua vida útil num contentor especializado; não deite o aparelho para um contentor normal destinado a resíduos domésticos. Na EU existem sistemas especiais de recolha de resíduos para a sua posterior reciclagem. Para mais informações, entre em contacto com a autoridade local ou com o estabelecimento onde adquiriu o produto.

GARANTIA

O período de garantia é de 24 meses a contar da data de compra e cobre todos os defeitos de fabrico, no que se refere ao material e à qualidade. Esta garantia aplica-se apenas se tiverem sido seguidas as instruções de utilização, sendo anulada em caso de o aparelho ter sido forçado ou se este tiver sido utilizado de forma indevida e inadequada, ou se tiver sido reparado por uma pessoa não autorizada.

A FATURA É A GARANTIA DO PRODUTO

TABELA		Identificador do modelo para aquecedores elétricos locais	
NÚMERO DO MODELO		07103	
Saída de calor			
Item	Símbolo	Valor	Valor
Saída de calor nominal	P_{nom}	1,2	kW
Saída de calor nominal (indicativo)	P_{min}	0,6	kW
Potência máxima contínuo de calor	$P_{max,c}$	1,2	kW
Consumo de eletricidade auxiliar			
Na saída de calor nominal	el_{nom}	N/A	kW
Ma saída de calor mínimo	el_{min}	N/A	kW
Em modo repouso	el_{SB}	N/A	kW
Tipo de entrada de calor, apenas para aquecedores de ambiente locais para armazenamento elétrico (seleção única)			
controle manual de carga térmica, com termostato integrado			No
controle manual de carga térmica com feedback de temperatura ambiente e / ou exterior			No
controle manual de térmica com feedback de temperatura ambiente e / ou da estância			No
saída de calor assistida por ventilador			No
Tipo de saída de calor / controle de temperatura ambiente (seleção única)			
saída de calor de estágio único e sem controle de temperatura ambiente			No
dois ou mais estágios manuais, sem controle de temperatura ambiente			Si
controle de temperatura ambiente mediante termostato mecânico			No
com controle eletrônico de temperatura ambiente			No
controle eletrônico de temperatura ambiente mais temporizador de dia			No
controle eletrônico de temperatura ambiente mais temporizador semanal			No
Outras opções de controle (várias seleções possíveis)			
controle de temperatura ambiente, com deteção de presença			No
controle de temperatura ambiente, com deteção de janela aberta			No
com opção de controle de distância			No
com controle de iníceo adaptativo			No
com limitação do tempo de trabalho			No
com sensor de bulbo preto			No
Detalhes do contato	ELEKTRO3 S.C.C.L - Polígono Industrial Alba - C/Barenys,21 - 43480 Vila-Seca (Tarragona) SPAIN		

EN

INSTRUCTION MANUAL

SECURITY INSTRUCTIONS



Read this manual carefully before using the device and save it for future reference. To reduce possible risk of fire, electric shock or personal injury, keep in mind the following instructions:

GENERAL INFORMATION

- Before operating this appliance, read the following instructions. Keep the manual in a safe place so you can consult it at any time.
- After removing the packaging, check that the appliance is in good condition, and if you have any questions, do not turn it on.
- Contact your distributor or seller for the return of the appliance.
- This device is packed for protection against any damage or damage that may be caused by transportation.
- The packaging is made up of plastics and other materials that can be dangerous. Keep out of reach of children. These materials are recyclable and must be delivered in a unit of the appropriate recycling, respecting the environmental laws.
- This appliance has been designed for DOMESTIC USE only and must not be used with any other appliance, such as for example in a commercial, industrial or any other non-residential installation.
- Do not handle the appliance with wet hands and do not immerse it in water or any other liquid.
- Unplug the appliance from the mains before cleaning it.
- This device is not intended to be used by people (including children) with reduced physical capacities, sensory or mental, or lack of experience and knowledge, unless they have received instructions regarding use of the device or are accompanied by a responsible person
- Keep the device out of the reach of children under 8 years.
- Children should be supervised during use, to make sure they do not play with the appliance.
- Do not continue using the appliance if you notice that it is not working properly. Turn it off immediately and look for the manufacturer or an authorized technical service so that a qualified technician can evaluate the damage and repair it if necessary.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by a qualified technician to avoid the risk of electric shock.
- Turn off the appliance and disconnect the power cord from the power outlet before replacing any part or accessory, or before touching the moving parts of the device.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Connect the device only to an AC power source. The voltage indicated on the rating plate that is on the device, must match the voltage of the power supply.
- Always disconnect the appliance from the socket after use, to disassemble or clean it.
- Always mount and use the appliance on a stable and secure surface.
- Never place the appliance on or near heat sources, such as a gas / electric stove or inside a hot oven. Keep the power cord away from these sources of heat or sharp objects.
- Never handle the power cord with wet hands.
- The use of accessories or parts not recommended by the manufacturer may cause a fire, an electric shock or serious injuries.
- This device is manufactured to be used indoors. Never use it outdoors or in outside parts of the house.

CHARACTERISTICS

- Power: 1.200W
- 2 levels
- Fixed position
- Security grille

FUNCTIONING

- Place the appliance on a flat and dry surface.
- Before connecting the device to the network, make sure that the switch is in the "0" position.
- Plug the power cord into the 220/240V - 50Hz AC outlet.
- With the 2 power system you can start the device.

POSITION 0: OFF

POSITION 1: 600W

POSITION 2: 1.200W

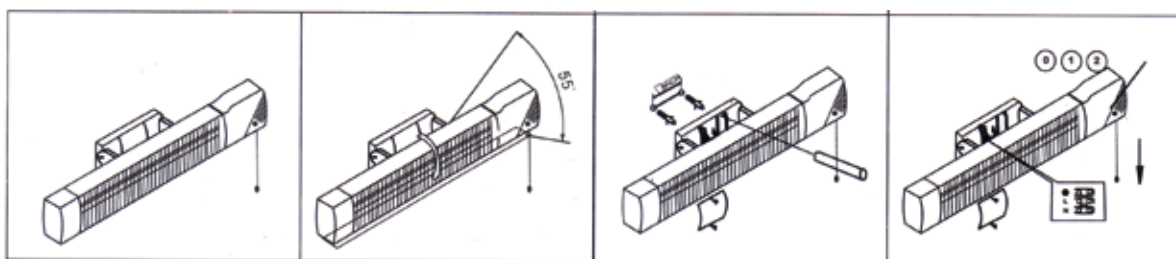
- If you do not use the appliance for a long time, unplug the cord from the electrical outlet.
- Never try to disassemble the device from the motor.
- If you notice any anomaly (such as unusual device noise), turn off the device and unplug it immediately.
- Make sure that no objects or liquids get inside the device through the openings.
- The device should only be used in dry environments.
- Protect the device from dust, moisture, sunlight and direct heat.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Make sure that the appliance is switched off before cleaning it.
- Clean with a soft damp cloth, without detergent, aggressive liquids or solvents.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid.
- If the appliance is not going to be used for a long period of time, protect it and store it or after cleaning it in a dry place.

INSTALACIÓN

- Keep a safe distance between the appliance and the wall and objects. They must be placed at least 40 cm from the ceiling, from the fixing bracket.
- When installed in a bathroom, it will be necessary to maintain a safety zone around it.
- Do not install the appliance by focusing the heat rays directly on the wall or adjacent objects.
- To fix on the wall follow the following steps:
- Unscrew the screw A that determines the inclination of the appliance with one turn.
- Turn the wall support until it reaches its maximum position.
- Remove the screw that holds the cover of the wall bracket and remove it.
- Use the holes in the bracket to drill into the wall.
- Drill two 6 mm holes and insert the dowels.



- Before undertaking any maintenance operation, disconnect the device from the socket. This device does not require special maintenance. For cleaning it is recommended to use a soft cloth moistened with a little neutral detergent. Do not

use abrasive products or other means that may alter the appearance of the appliance. Check that the parts exposed to heat rays do not contain dust or dirt.

-During cleaning, avoid touching the quartz heating elements.

-If the user does not read these instructions, both the security of the device and its warranty will be voided.

ELECTRIC CONNECTION

- This device must be connected to ground, it is designed for fixed installation, with a permanent electrical connection. The power cable must have the electricity consumption.

- Material: PVC

- NR, 3 cables (neutral, voltage, ground)

- Selection: 1mm² (minimum)

- Cover: 10 mm (maximum diameter)

- Once you have inserted the electric cable through the support, fix it with the screws and the plugs that were previously inserted in the wall.

- Remove screw B of the cable in the connection box and place the cable in the tube that we offer. Make sure that the connections correspond to the symbols stamped on the holder.

IMPORTANT

The cables of the network socket have the following color coding:

Green and yellow: Earth

Blue: Neutral

Brown: In tension

- The green and yellow wire must be connected to the terminal marked with the letter E

- The blue wire must be connected to the terminal marked with the letter N

- The brown wire must be connected to the terminal marked with the letter L

- Attach each cable in its corresponding place with screw B.

- Put the lid back on the holder and screw it in properly.

- Unscrew the screws that adjust the inclination of the appliance in a single turn.

- Determine the desired inclination and adjust screw A.

- Do not change the inclination without loosening the appropriate screws.

Failure to follow these instructions could damage the device.

- During the assembly it is important to be very careful when touching the heating elements with your hands as it could leave stains that will reduce the thermal radiation.



WASTE

This symbol on the product or in the instructions means that your electrical and electronic equipment must be disposed at the end of its useful life in a specialized container; Do not dispose it in the usual household waste container. In the EU there is special waste collection systems for subsequent recycling. For more information, contact with the local authority or the retailer from whom you purchased the product.

WARRANTY

The warranty period is 24 months from the date of purchase and covers all manufacturer's failures regarding material and quality. This warranty applies only if the instructions for use have been followed, and it is voided if the device has been forced or used improperly, or if it has been repaired by an unauthorized person

THE INVOICE IS THE PRODUCT WARRANTY

TABLE		Model identifier for electric local space heaters	
MODEL NUMBER		07103	
Heat output			
Item	Symbol	Value	Value
Nominal heat output	P_{nom}	1,2	kW
Nominal heat output (indicative)	P_{min}	0,6	kW
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	1,2	kW
Auxiliary electricity consumption			
At nominal heat output	el_{nom}	N/A	kW
At minimum heat output	el_{min}	N/A	kW
In standby mode	el_{SB}	N/A	kW
Type of heat input, for electric storage local space heaters only (single select)			
manual heat charge control, with integrated thermostat			No
manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback			No
electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback			No
fan assisted heat output			No
Type of heat output/room temperature control (single select)			
single stage heat output and no room temperature control			No
two or more manual stages, no room temperature control			Yes
with mechanical thermostat room temperature control			No
with electronic room temperature control			No
electronic room temperature control plus day timer			No
electronic room temperature control plus week timer			No
Other control options (multiple selections possible)			
room temperature control, with presence detection			No
room temperature control, with open window detection			No
with distance control option			No
with adaptive start control			No
with working time limitation			No
with black bulb sensor			No
Contact details	ELEKTRO3 S.C.C.L - Polígono Industrial Alba - C/Barenys,21 - 43480 Vila-Seca (Tarragona) SPAIN		

FR

MODE D'EMPLOI

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour référence ultérieure. Pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure, gardez les instructions suivantes à l'esprit:

INFORMATIONS GÉNÉRALES

- Avant de mettre l'appareil en service, lisez attentivement les instructions suivantes. Conservez le manuel dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter à tout moment.
- Après avoir enlevé l'emballage, vérifiez que l'appareil est en bon état, et si vous avez des doutes, ne l'allumez pas.
- Contactez votre distributeur ou vendeur pour échanger ou restituer l'appareil.
- Cet appareil est emballé pour la protection contre tout dommage lors du transport.
- L'emballage est formé de matières plastiques et d'autres matériaux pouvant être dangereux. Il est conseillé de les garder hors de portée des enfants. Ces matériaux sont recyclables et doivent être livrés dans une unité de recyclage appropriée, en respectant les lois de protection de l'environnement.
- Cet appareil a été conçu pour un USAGE DOMESTIQUE seulement et ne doit pas être utilisé à d'autres fins, telles qu'une installation commerciale, industrielle ou toute autre installation non résidentielle.
- Ne manipulez pas l'appareil avec les mains mouillées et ne le plongez pas dans l'eau ou tout autre liquide.
- Débranchez l'appareil de la prise avant de le nettoyer.
- Notice d'utilisation. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les enfants doivent être surveillés lors de l'utilisation pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne continuez pas à utiliser l'appareil si vous remarquez qu'il ne fonctionne pas correctement. Éteignez-le immédiatement et recherchez le fabricant ou un service technique agréé afin qu'un technicien qualifié puisse évaluer les dommages et le réparer si nécessaire.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou le service technique agréé par un technicien qualifié afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- Éteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation de la prise avant de remplacer une pièce ou un accessoire, ou avant de toucher les pièces mobiles de l'appareil.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Connectez l'appareil uniquement à une source d'alimentation de courant alternatif (CA). La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- Débranchez toujours l'appareil de la prise après son utilisation, et avant de le démonter ou le nettoyer.
- Toujours monter et utiliser l'appareil sur une surface ferme et stable.
- Ne placez jamais l'appareil sur ou à proximité de sources de chaleur, telles qu'une cuisinière à gaz / électrique ou dans un four chaud. Gardez le cordon d'alimentation à l'écart de ces sources de chaleur ou d'objets tranchants et coupants.
- Ne manipulez jamais le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
- L'utilisation d'accessoires ou de pièces non recommandés par le fabricant peut provoquer un incendie,

CARACTÉRISTIQUES

- Puissance : 1.200W
 - 2 niveaux
 - Position fixe ou oscillante
- Grille de sécurité

FONCTIONNEMENT

- Placez l'appareil sur une surface plane et sèche.
 - Avant de raccorder l'appareil au secteur, assurez-vous que l'interrupteur est en position "0".
 - Branchez le cordon d'alimentation dans la prise C.A. de 220/240V - 50Hz.
- Grâce au système d'alimentation 2, vous pouvez démarrer l'appareil :

*POSITION 0 : OFF**POSITION 1 : 600W**POSITION 2 : 1.200W*

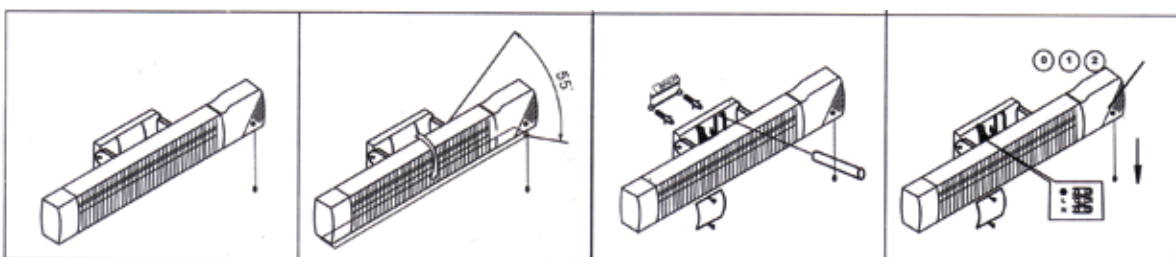
- N'essayez jamais de démonter l'appareil.
- Si vous remarquez une anomalie (comme un bruit inhabituel), éteignez l'appareil et débranchez-le immédiatement.
- Veillez à ce qu'aucun objet ou liquide ne pénètre dans l'appareil par les ouvertures.
- L'appareil ne doit être utilisé que dans un environnement sec.
- Protégez l'appareil de la poussière, de l'humidité, de la lumière du soleil et de la chaleur directe.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Assurez-vous que l'appareil est éteint avant le nettoyage.
- Nettoyez avec un chiffon doux et humide, sans détergent, liquides agressifs ni solvants.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, protégez-le et rangez-le après l'avoir nettoyé dans un endroit sec.

INSTALLATION

- Maintenez une distance de sécurité entre l'appareil et le mur et les objets. Ils doivent être placés à au moins 40 cm du plafond, à partir du support de fixation.
- Pour chaque installation dans une salle de bains, il est nécessaire de maintenir une zone de sécurité autour du radiateur.
- Ne pas installer l'appareil en concentrant les rayons de chaleur directement sur le mur ou les objets adjacents.
- Pour une fixation murale, suivez les étapes ci-dessous :
 - Dévissez d'un tour la vis A qui détermine l'inclinaison de l'appareil.
 - Tournez le support mural sur sa position maximale.
 - Retirez la vis qui maintient le couvercle du support mural et enlevez-le.
 - Utilisez les trous dans le support pour percer des trous dans le mur.
 - Percez deux trous de 6 mm et insérez les bouchons.
- Avant d'effectuer des travaux d'entretien, débranchez l'appareil de la prise de courant. Cet appareil ne nécessite aucun entretien particulier. Pour le nettoyage, utilisez un chiffon doux imbibé d'un peu de détergent au pH neutre. N'utilisez pas de produits abrasifs ou tout autre moyen susceptible de modifier l'apparence extérieure de l'appareil. Vérifiez que les zones exposées aux rayons de chaleur ne contiennent ni poussière ni saleté.
- Pendant le nettoyage, évitez de toucher les éléments chauffants en quartz.
- Le fait de ne pas lire ces instructions annulera les conditions de sécurité de l'appareil et sa garantie.



RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

- Cet appareil doit être mis à la terre, il est conçu pour une installation fixe, avec une connexion électrique permanente. Le câble d'alimentation doit être alimenté en énergie.
- Matériau : PVC
- NR, 3 fils (neutre, sous tension, terre)
- Sélection : 1mm² (minimum)
- Gaine : 10 mm (diamètre maximum)
- Une fois que vous avez inséré le câble d'alimentation à travers le support, fixez-le avec les vis et les chevilles qui ont été précédemment fixées sur le mur.
- Retirez la vis B du câble dans la boîte de raccordement et placez le câble dans le tube fourni. Assurez-vous que les raccordements correspondent aux symboles estampillés sur le support.

IMPORTANT

Les câbles de la prise de courant sont codés par couleur comme suit :

Vert et jaune : Terre

Bleu : Neutre

Marron : En tension



- Les fils vert et jaune doivent être connectés à la borne marquée de la lettre E
- Le fil bleu doit être connecté à la borne marquée N
- Le fil marron doit être connecté à la borne marquée L
- Accrochez chaque câble à sa place avec la vis B.
- Remplacez le couvercle sur le support et revissez-le correctement.
- Dévissez d'un tour les vis qui règlent l'inclinaison de l'appareil.
- Déterminez l'inclinaison souhaitée et réglez la vis A.
- Ne modifiez pas l'inclinaison sans desserrer les vis appropriées.
- Le non-respect de ces instructions peut endommager l'appareil.
- Pendant l'assemblage, soyez très prudent lorsque vous touchez les éléments chauffants avec les mains, car cela peut laisser des taches qui réduiront le rayonnement thermique.

DÉCHET



Ce symbole sur le produit ou dans les instructions signifie que votre équipement électrique et électronique doit être collecté à la fin de sa vie utile par une filière spécifique et ne doit pas être jeté dans une poubelle classique. Dans l'UE, il existe des systèmes spéciaux de collecte des déchets pour recyclage ultérieur. Pour plus d'informations, contactez votre administration locale ou le vendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.

GARANTIE

La période de garantie est de 24 mois à compter de la date d'achat et couvre tous les défauts du fabricant en termes de matériel et de qualité. Cette garantie s'applique uniquement si les instructions d'utilisation ont été suivies, et est annulée si l'appareil a été altéré ou utilisé de manière inappropriée et incorrecte ou s'il a été réparé par une personne non autorisée.

LA FACTURE D'ACHAT EST LA GARANTIE DU PRODUIT

TABLEAU		Identificateur de modèle pour les appareils de chauffage	
NUMÉRO DE MODÈLE		07103	
Puissance calorifique			
Article	Symbole	Valeur	Valeur
Puissance calorifique nominale	P_{nom}	1,2	kW
Puissance calorifique nominale (à titre indicatif)	P_{min}	0,6	kW
Sortie continue max. de chaleur	$P_{max,c}$	1,2	kW
Consommation d'énergie auxiliaire			
Puissance thermique nominale	$e_{l_{nom}}$	N/A	kW
Puissance thermique minimale	$e_{l_{min}}$	N/A	kW
En mode veille	$e_{l_{SB}}$	N/A	kW
Type d'apport de chaleur, uniquement pour les chauffages électriques accumulateurs locaux (sélection unique)			
Régulation manuelle de la charge thermique avec thermostat intégré			Non
Régulation manuelle de la chaleur avec retour de température ambiante et/ou extérieure			Non
Régulation électronique de la chaleur avec retour de température ambiante et/ou extérieure			Non
Sortie de chaleur assistée par ventilateur			Non
Type de puissance calorifique / régulation de la température ambiante (sélection unique)			
Puissance calorifique à un étage sans régulation de la température ambiante			Non
Deux ou plusieurs étages manuels, sans régulation de la température ambiante			Oui
Avec régulation de la température ambiante avec thermostat mécanique			Non
Avec régulation électronique de la température ambiante			Non
Régulation électronique de la température ambiante avec minuterie journalière			Non
Régulation électronique de la température ambiante avec minuterie hebdomadaire quotidienne			Non
Autres options de contrôle (sélections multiples possibles)			
Régulation de la température ambiante avec détection de présence			Non
Régulation de la température ambiante avec détection de fenêtre ouverte			Non
Avec l'option de contrôle de distance			Non
Avec commande de démarrage adaptative			Non
Avec limitation du temps de travail			Non
Avec capteur d'ampoule noire			Non
Coordonnées de contact	ELEKTRO3 S.C.C.L - Polígono Industrial Alba - C/Barenys,21 - 43480 Vila-Seca (Tarragona) SPAIN		